



**IFSH**  
**Institute for Peace**  
**Research and Security**  
**Policy**  
at the University of Hamburg

The Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg (IFSH) has a vacancy within its Centre for OSCE Research (CORE) for the position of

**In-house translator/member of the editorial staff of the “OSCE Yearbook”**

This 24 hours per week position, currently available from 1 August 2018 until 31 December 2018 (with prospects for an extension), will be remunerated at pay group 10 (EG 10) of the public sector pay agreement of the City of Hamburg (TV-AVH).

The IFSH is an interdisciplinary research institute at the University of Hamburg that is supported by the Free and Hanseatic City of Hamburg. The research activities of the IFSH concentrate on current developments and challenges in peace and security with a focus on the Euro-Atlantic and Eurasian areas.

The OSCE Yearbook has been published in English, German and Russian since 1995. It is dedicated to the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE), its work, and developments in its participating states. Each volume contains contributions both by OSCE insiders or academic specialists on subjects closely connected with the OSCE, from European security, conflict prevention, and arms reduction to democratization and human rights.

Further information on the OSCE Yearbook can be found here:

<https://ifsh.de/en/publications/osce-yearbook/>

**Responsibilities**

- Translating German articles for the “OSCE Yearbook” into English
- Editing and proofreading English manuscripts from native and non-native speakers
- Support of the editorial staff

**Your Profile**

- Native English speaker (BE or AE)
- A university degree (M.A. or equivalent) in translation studies and/or political science or a comparable degree

- At least two years of translating experience, specialized in political science, particularly in the area of International Relations
- Familiar with Microsoft Office
- Communicative competence, ability to work as part of a team, self-motivated, organizational ability.

The IFSH is seeking to raise the proportion of women among its staff in areas in where they are underrepresented. We also encourage applications from severely disabled individuals.

Applications should include the following: cover letter, CV, relevant degree certificates (including transcripts of records), as well as examples of your work and references in English.

Applications should be sent electronically to [bewerbung@ifsh.de](mailto:bewerbung@ifsh.de), as a single PDF file with a maximum size of 5 MB. **Deadline: 10 July 2018.**

For further information, please contact Wolfgang Zellner ([zellner@ifsh.de](mailto:zellner@ifsh.de)).